

註釋
白香詞譜



大達圖書供應社刊行

265

8

飛 昭 薛 濟 今 薛 彭 新 正 五 五 經 楊 飛 平 蘇 斯
 仙 君 剛 佛 古 活 仁 丁 紅 德 虎 通 受 鴻
 天 和 反 初 觀 貴 山 公 度 遊 二 家 龍 妖 小 雁
 約 三 二 續 征 征 樓 平 平 掃 說
 圖 番 集 東 西 案 夢 南 南 樓 北 竹 傳 集 記

新式標點

詳註白香詞譜

洋裝一册

定價六角

三二

標點者 桐城葉 校閱者 南匯朱 出版者 大達圖書 批發所 廣東路一百

本社出版各種準點書籍，原託廣益書局經售。讀者嘉許，讀訂購日衆，茲爲發展營業，另闢本社批發所於廣東路一百廿一號。

靖安舒氏撰唐李青蓮以下，至清之黃石牧五十九人所爲詞百篇，篇各一調，排次短長，辨訂聲律，倚聲者奉爲圭臬。南海謝氏復爲之箋，博徵本事，以相印證，讀者益便。夫詞源於詩，而各臻其勝，以言典則莊雅，雖微與詩異尚，以言婉約盱愉，舒曲詣乎單辭，發深情乎要眇悱惻，愴動人深致，則詩容有未逮者，而由來箋注家致力於注詞者鮮，其實詞體微婉幽邃，視詩尤難於卒解。白香詞譜固爲鄉道初學，謝氏之箋徵引雖溥，辭句所本多未能詳釋，初學仍苦迷悶，不揣荒落，用草堂詩餘例，將詞中語句旁稽典籍，博加核注，使讀者識其文辭所本，則其深意易明，知其用事所由，則其微旨易會，是作也。儻亦舒氏謝氏所許者乎？夫詞多哀傷怨悱之言，余以旅食殊方，歸來小憩，率成此書，每伏首深榮，翻閱典籍，往往有感於衷，而瞬焉又將辭家遠客，懷抱益不自聊，嗟夫人之生也，與憂俱生，吟諷昔賢愴歎之辭，益令人惘惘也。癸酉仲秋桐城葉參撰。

新式
標點
詳注
白香詞譜序

白香詞譜，舒夢蘭所選唐宋以來諸詞家名作也。舒字白香，故以白香名之。著錄皆輕清綿麗之篇，風雲月露之句，沁人心脾，百讀不厭。其註有平仄符號，可以按譜以填，極便初學。是以近世頗盛行焉。本局既增標點，復特請桐城葉先生詳加注釋，探源溯委，細瑣不遺，務使初學循覽，無復晦義之難解，益形便利。予也代任校讎之役，諷誦校勘所得，竊不自量，亦復添附一二，並爲摘句於此。予謂是編所選，實勝於周公謹絕妙好詞，如不我信，盍一讀之。如歐陽修云：『都緣自有離恨，故畫作遠山長。』范仲淹云：『酒入愁腸，化作相思淚。』辛棄疾云：『是他春帶愁來，春歸何處，卻不解帶將愁去。』范仲淹又云：『都來此事，眉間心上，無計相迴避。』柳永云：『其奈風流端整外，更別有繫人心處，一日不思量，也攢眉千度。』朱彝尊云：『笑多情似我，春心不定，飛夢天涯。』惟屢經傳刻，帝虎魯魚，委屬不貲，如長相思、汴水泗水互倒，相見歡、深院鎖清秋，作深秋，更漏子、夢君君不知，作夢長。阮郎歸、雙燕歸作雙燕飛，桃源憶故人，羞見枕衾鴛鳳，作鸞鳳。眼兒媚、數點鴉棲，作萬點。柳梢青、曲彘闌干，作曲折。鷓鴣天、枕前淚共階前雨，作窗前雨。南鄉子、閒把繡絲擣，作繡

絲牽一斛珠，羅袖裏殘殷色可，作裏殘。何滿子，黃葉無風自落，作無情。御街行，天淡銀河垂地，作拖地。燭影搖紅，無奈雨收雲散，作雲收雨散。陌上花，語盡倦郵荒館，作倦游。慶春澤，兩處追尋，作誰尋。水龍吟，波明香遠，作香遠。齊天樂，夜涼獨自甚情緒，作夜深。雨霖鈴，蘭舟催發，作初發。永遇樂，鶯身瘦小，作鶯聲。又玉子敲枰，作敲棋。南浦，記題葉西樓，作題月。又問誰猶在憑欄處，作猶有。又催他歸去，作春去。薄倖，翔鸞屏裏，作翔鸞。摸魚兒，惟有綺羅雲散，作香散。賀新郎，未忺整作梳整。近刊均誤。本書悉已改正，其他可兩用者，附注於每調之後，不復臚列。今人填詞而多不按譜，陰陽失粘，上去不分，此卽白話詩之類，烏得謂之詞哉？尤可笑者，坊賣牟利，新翻各書，靡不偷工減料，多所割裂，書名猶是，內容悉非。卽如此編，坊本均將符號刪落，藉省工費，不知符號卽所謂譜，若刪去之，當稱爲白香詞選，烏得仍題白香詞譜也？載詞選之妙者，有清綺軒詞選，張氏詞選，董氏續詞選等，惜均無圖譜，不合初學瀏覽，故流行之廣，未能與是編同日而語。今日青年學子購書，當加鑒別，幸勿專事殘劣書籍，徒費寶貴之金錢，而不適實用，是敢忠告於讀者！

民國廿三年季春南匯朱太忙撰序。

新式標點詳注白香詞譜目錄

- 憶江南 (博書) 一名夢江南 望江梅 望江南 謝秋娘 一
 搗練子 (秋閨) 一名深院月 一
 憶王孫 (春閨) 一名憶君王 豆葉黃 闌干萬里心 一
 調笑令 (宮詞) 一名三台令 轉應曲 宮中調笑 二
 如夢令 (春景) 一名憶仙姿 宴桃源 比梅 二
 長相思 (別情) 一名雙紅豆 憶多嬌 吳山青 三
 相見歡 (秋閨) 一名烏夜啼 上西樓 秋夜月 憶真妃 三
 醉太平 (閨情) 一名醉思凡 四字令 四
 生查子 (元夕) 四
 昭君怨 (春怨) 一名宴西園 一痕沙 五
 點絳脣 (閨情) 一名南浦月 沙頭雨 點櫻桃 五
 菩薩蠻 (別意) 一名重疊金 子夜歌 巫山一片雲 五
 卜算子 (贈別) 一名百尺樓 六
 減字木蘭花 (春情) 一名減蘭 六

- 醜奴兒 (春暮) 一名羅敷媚 采桑子 羅敷豔歌……………七
謁金門 (春閨) 一名垂楊碧 花自落……………七
訴衷情 (眉意) 一名一絲風……………八
好事近 (初夏) 一名釣船笛……………八
憶秦娥 (秋思) 一名碧雲深 雙荷葉 玉交枝 秦樓月……………九
更漏子 (本意)……………九
荊州亭 (題柱) 一名江亭怨……………〇
清平樂 (春晴) 一名憶蘿月……………〇
誤佳期 (閨怨) 一名竹香子……………一
阮郎歸 (春景) 一名醉桃源 碧桃春……………一
畫堂春 (本意)……………二
攤破浣溪紗 (秋恨) 一名山花子……………二
人月圓 (有感) 一名青衫濕……………二
桃源憶故人 (冬夜) 一名虞美人影……………三
眼兒媚 (秋思) 一名秋波媚……………三
賀聖朝 (留別)……………四
柳梢青 (龍遊) 一名早春怨……………四

西江月 (佳人)	一名白蘋香	步虛詞	一五
惜分飛 (本意)			一五
南歌子 (閨情)	一名南柯子	望秦川	一六
醉花陰 (重九)		風蝶令	一六
浪淘沙 (懷舊)	一名賣花聲	過龍門	一七
鷓鴣天 (別情)	一名思佳客	於中好	一七
虞美人 (感舊)			一八
南鄉子 (春閨)			一九
鵲橋仙 (七夕)			一九
一斛珠 (美人口)	一名醉落魄		二〇
踏莎行 (春暮)	一名柳長春		二一
臨江仙 (妓席)			二一
蝶戀花 (春情)	一名鳳棲梧	魚水同歡	二二
一剪梅 (春思)		明月生南浦	二二
河傳 (贈妓)	一名河轉		二三
漁家傲 (秋思)			二四
蘇幕遮 (懷舊)	一名鬢雲鬆令		二五

錦纏道 (春遊)	二五
青玉案 (春暮)	二六
感皇恩 (別情)	二六
解珮令 (題詞)	二七
天仙子 (送春)	二八
千秋歲 (夏景)	二八
離亭燕 (懷古)	二九
河滿子 (秋怨)	三〇
風入松 (春情)	三〇
祝英臺近 (春晚)	三一
御街行 (懷舊)	三二
驀山溪 (贈妓陳湘)	三三
洞仙歌 (夏夜)	三四
瀟湘夜雨 (燈花)	三四
滿江紅 (金陵懷古)	三五
玉漏遲 (詠櫻)	三六
水詞歌頭 (中秋)	三七
一名江南好	
花犯念奴	

滿庭芳 (春遊)	一名鎖陽臺	滿庭霜	三八
鳳凰臺上憶吹簫 (別情)			三九
燭影搖紅 (惜春)	一名憶故人		三九
暗香 (詠紅豆)	一名紅情		四〇
聲聲慢 (秋情)			四一
雙雙燕 (本意)			四一
晝夜樂 (憶別)			四二
瓊窗寒 (寒食)			四三
瑤臺聚八仙 (寄興)	一名新雁過妝樓	八寶妝	四四
陌上花 (有懷)			四四
解語花 (元宵)			四五
換巢鸞鳳 (春情)			四六
念奴嬌 (石頭城懷古用東坡赤壁韻)	一名百字令	壺中天	四七
		湘月	四七
		大江東去	四七
東風第一枝 (憶梅)			四七
慶春澤 (紀恨)	一名高陽臺	慶春澤慢	四八
桂枝香 (金陵懷古)	一名疎簾淡月		四九
翠樓吟 (美人魂)			五〇

- 瑞鶴仙 (風懷) 五〇
- 水龍吟 (白蓮) 五一
- 齊天樂 (蟋蟀) 五二
- 雨淋鈴 (秋別) 五二
- 喜遷鶯 (詠閩元宵) 五三
- 綺羅香 (紅葉) 五四
- 永遇樂 (綠陰) 五四
- 南浦 (春暮) 五五
- 望海潮 (凱旋舟次) 五五
- 奪錦標 (七夕) 五六
- 薄倖 (春情) 五七
- 疎影 (梅影) 五八
- 過秦樓 (秋夜) 五八
- 沁園春 (有感) 五九
- 摸魚兒 (送春) 六〇
- 賀新郎 (春暮) 六一
- 春風嬌娜 (游絲) 六一
- 多麗 (西湖) 六二
- 一名綠意 解珮環 五八
- 一名惜餘春慢 蘇武慢 五八
- 一名壽星明 五九
- 一名安慶摸 陂塘柳 買陂塘 摸魚子 六〇
- 一名金縷衣 賀新涼 金縷曲 貂裘換酒 六一

新式標點 詳註白香詞譜

憶江南 懷舊

南唐 李後主 煜

多少恨，昨夜夢魂中。還似舊時遊上苑，句車如流水，馬如龍。花月正春風，叶

○孟浩然詩，花落知多少？ ○李商隱詩，昨夜星辰昨夜風。 ○蘇味道詩，離夢當有魂，又劉希逸詩，夢魂

何翩翩？ ○劉禹錫詩，舊時王謝堂前燕。 ○上苑，宮中園囿也。唐書，高宗遣宦者采怪竹江南，將詩上苑。

又卓異記，武后天授二年，將遊上苑。 ○後漢書，明德皇后紀，前過躍龍門，上見外家，問起居者，車如流水，

馬如游龍。 ○古詩，郎馬兩如龍。 ○古樂府有春江花月夜曲，李白詩，花月使人迷。

搗練子 秋閨

李後主

深院靜，小庭空，韻斷續。寒砧，續風叶無。奈夜長，人不寐，句數聲。和月到，簾櫳叶

○沈佺期詩，自憐深院得迴翔。 ○韓偓詩，小庭涼氣淨莓苔。 ○砧，擣衣石也。杜甫詩，寒砧昨夜聽。 ○

李商隱詩，重吟細把真無奈。 ○吳融詩，和月更悠悠。 ○謝惠連詩，升月照簾櫳。按說文，櫳，房室之疏也，

小曰窗，闊遠曰櫳。

憶王孫 春閨

李商隱 觀 少遊

深閉門。叶
萋萋芳草憶王孫，韻柳外樓高空斷魂。叶杜宇聲聲不忍聞。叶欲黃昏。叶雨打梨花

○文選劉安招隱云：「王孫遊兮不歸，芳草生兮萋萋。」○楊微之寒食詩：池迥臺高易斷魂。○杜宇

即杜鵑也，傳爲蜀望帝所化。華陽風俗錄：杜鵑其大如鵝，聲哀而吻有血，春至則鳴。○羅邲詩：聲聲啼血

向花枝。○魏野詩：黃昏微雨空惆悵。○白居易詩：梨花一枝春帶雨。

調笑令 宮詞

唐王建仲初

團扇，韻團扇，美人竝來遮面。叶玉顏顛顛三年，換平誰復商量管絃。叶平絃管，三換

仄絃管，疊句春草昭陽路斷。叶三仄

○王昌齡詩：奉帚平明金殿開，且將團扇暫徘徊。○朱慶餘詩：美人相並立瓊軒。○王昌齡詩：玉顏不

及寒鴉色，猶帶昭陽日影來。○古樂府團扇歌：白團扇，憔悴非昔容，羞與郎相見。○漢書張禹傳：後堂

理絲竹管絃。○李白詩：春草如有意，羅生玉堂陰。○昭陽，漢殿名也。三輔黃圖：武帝後宮八區，有昭陽

殿。

如夢令 春景

宋秦觀少游

鶯嘴啄花紅溜，韻燕尾翦波綠皺。叶指冷玉笙寒，句吹徹小梅春透。叶依舊，叶依舊，

疊句。人與綠楊俱瘦。叶

①溜水溜也，力救切。②陳造詩，指冷良易忍。③李後主詞，小樓吹徹玉笙寒。④小梅花，乃曲名。

長相思 別情

唐白居易 樂天

泗水流，韻。水。流。叶。流。到。瓜。州。古。渡。頭。叶。吳。山。點。點。愁。叶。
到。歸。時。方。始。休。叶。月。明。人。倚。樓。叶。
思。悠。悠。叶。恨。悠。悠。叶。恨。

①書經注疏泗水出濟陰乘氏縣，東南至臨淮睢陵縣入淮。按睢陵即今江蘇睢寧縣。②泫水在河南省，孟郊詩，泫水饒曲流。③瓜州在揚子江濱，鎮江對岸，屬揚州江都縣。張祐題金陵渡詩，潮落夜江斜月裏，兩三星火是瓜州。④吳山，謂江上諸山。⑤趙嘏詩，長笛一聲入倚樓。

相見歡 秋閨

李後主

無。言。獨。上。西。樓。韻。月。如。鉤。叶。寂。寞。梧。桐。讀。深。院。鎖。深。秋。叶。
仄。是。離。愁。別。是。一。般。讀。滋。味。在。心。頭。叶。仄。
翦。不。斷。換。仄。理。還。亂。叶

①趙紫芝詩，同上西樓看晚山。②梁簡文帝烏棲曲，浮雲似帳月如鉤。③莊子，夫虛靜恬淡寂寞無爲者，天地之平。④清一本作深。⑤殷仲文南州九井詩，獨有清秋日，能使高興盡。⑥杜牧詩，當筵雖一

醉，寧復緩離愁？
④杜荀鶴詩，半夜燈前十年事，一時和雨到心頭。

醉太平 閨情

宋劉過改之

情。高。意。真。韻。眉。長。鬢。青。叶。小。樓。明。月。調。箏。叶。寫。春。風。數。聲。叶。
縈。叶。翠。綃。雲。煖。雲。屏。叶。更。那。堪。酒。醒。叶。
思君憶君，叶魂牽夢。

①白居易詩，青黛點眉眉細長。②韓琮詩，青鬢長青古無有。③陸龜蒙詩，詩題問上小樓分。④王昌

齡詩，宴罷調箏奏離鶴。⑤鄭谷詩，數聲風笛離亭晚。⑥楚詞，九辨專思君兮不可化。⑦綃，生絲繪也。

杜牧詩，弄水亭前溪，颯颯翠綃舞。⑧雲屏即雲母屏風也，用雲母石爲之。西京雜記，趙飛燕爲皇后，其女

弟上雲母屏風。⑨李端詩，徘徊恨酒醒。

生查子 元夕

宋歐陽修 永叔

去。年。元。夜。時。句。花。市。燈。如。畫。韻。月。上。柳。梢。頭。句。人。約。黃。昏。後。叶。
與。燈。依。舊。叶。不。見。去。年。人。句。淚。濕。春。衫。袖。叶。
今年元夜時，句月。

①正月十五日爲上元夜，明皇雜錄，上在東都，上元夜設蠟炬，結綵繪爲燈樓。②韋莊詩，花市香飄漠漠

風。③帝王世紀，其明如晝。皮日休詩，樓臺如畫倚霜空。④高駢詩，春來盡掛樹梢頭。⑤白居易詩，江

州司馬青衫溼，又陸龜蒙詩，春衫將別淚。

昭君怨 春怨

宋 万俟雅言 詞隱

春到南樓雪盡韻驚動燈期花信叶 小雨一番寒 換平倚闌干叶平 莫把闌干頻倚 三換仄 一望幾重烟水叶 三仄何處是京華 四換平 暮雲遮叶 四平

①趙嘏詩 鄉心正無限 一鴈度南樓

②陸游詩 微雨惱燈期

③歲時記 始梅花 終棟花 凡二十四番花

信風 ④李白詩 沉香亭北倚闌干

⑤溫庭筠詩 五湖烟水獨忘機

⑥京華京都也 南史宋武帝紀 蕩

清京華 謝靈運詩 昔余遊京華 ⑦李播詩 陽臺朝暮雲

點絳脣 閨情

元 曾元允 舜卿

一。夜。東。風。句。枕。邊。吹。散。愁。多。少。韻。數。聲。啼。鳥。叶。夢。轉。紗。窗。曉。叶。來。是。春。初。句。去。是。春。將。老。叶。長。亭。道。叶。一。般。芳。草。叶。只。有。歸。時。好。叶

①溫庭筠詩 十日花開一夜風

②劉子翬詩 枕邊幽夢不離家

③孟浩然詩 處處聞啼鳥

④盧照鄰

詩 曉曉聽鳴雞

⑤石介詩 憶君春草初

⑥岑參詩 三月灞陵春已老

⑦王褒詩 長亭送故人

⑧杜

牧送友人詩 山密夕陽多 人稀芳草遠

菩薩蠻 閨情

唐 李 白 太白

平林漠漠烟如織，韻寒山一帶傷心碧。叶暝色入高樓，換平有人樓上愁。叶平玉階空佇立，大三換仄宿鳥歸飛急。叶三尺何處是回程，七四換平長亭連短亭。叶四平

①詩經依彼平林，注平林，林木之在平地者也。②謝朓詩，遠樹曖阡阡，生烟紛漠漠。③梁武帝詩，新洲

花如織。④杜甫詩，暝色延山徑。⑤古詩，盈盈樓上女。⑥詩經瞻望弗及，佇立以泣。⑦回一本作歸。

⑧白氏六帖五里一短亭，十里一長亭。王昌齡詩，送客短長亭。

卜算子 別意

宋蘇軾 子瞻

水是眼波橫，句山是眉峯聚。韻欲問行人去那邊，句眉眼盈盈處。叶才是一春歸，句又是送君歸。去叶若到江南，句趕上春，句千萬和春住。叶

①杜牧詩，爲報眼波須穩當。②西京雜記，卓文君姣好，眉色如望遠山。又明皇十眉圖，有遠山眉，三峯眉

之稱，故世謂眉曰眉峯。③古詩，盈盈一水間，脈脈不得語。④杜牧詩，帶葉梨花已送春。⑤杜甫詩，正

是江南好風景，落花時節又逢君。

減字木蘭花 春情

宋王安國 平甫

畫橋流水，韻雨濕落紅飛不起。叶月破黃昏，叶簾裏餘香馬上聞。叶平徘徊不語，